

Doute et absence d'opinion en anglais

FRANÇAIS	ANGLAIS
À dire vrai, ...	The truth is that ...
Ce n'est pas dit	I'm not that sure
Comment le saurais-je ?	How should I know!
Dans le doute, ...	If in doubt, ... / When in doubt ...
Il est difficile de se prononcer sur...	It is difficult to comment on...
Il n'est pas sûr que	It is not certain whether...
J'en doute	I doubt it / I have my doubts
J'en reste sans voix.	i'm speechless. / It leaves me speechless.
J'ignore toujours tout de	I'm still in the dark about
Je doute de sa parole	I doubt his/her words
Je doute de...	I have doubts about...
Je doute que	I doubt if / whether
Je l'ignore	I don't know
Je me refuse à tout commentaire.	I will not make any comment.
Je n'en pense rien.	I have no opinion about it.
Je n'en sais rien	I haven't got a clue
Je n'en suis pas si sûre.	I wouldn't be so sure.
Je ne connais rien à...	I know nothing about
Je ne me suis jamais posé la question.	I've never thought about it.
Je ne sais pas	I'm not sure
Je ne sais pas trop	I don't quite know
Je ne sais que dire.	I don't know what to say.
je préférerais ne pas me prononcer sur...	I'd prefer not to comment on..
Je suis mal placé pour répondre.	I'm not in position to answer.
Je suis sans opinion.	I have no opinion.
Le doute subsiste au sujet de...	There is still some doubt about/regarding...
On ne sait jamais !	You never know!
On ne sait pas avec certitude si...	It isn't known for sure whether...
On peut douter que	It is open to doubt whether...
Pour l'instant je n'en sais rien	I can't tell you just/right now
Qu'est-ce que j'en sais, moi !	You tell me!
Qui sait?	Who knows.